

Econo-Coat®
Unitate de comandă pentru pistol de
pulverizare cu pulbere manual

Manualul de produs al utilizatorului P/N 7119577E
– Romanian –
Publicat în 11/05



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Cuprins

Siguranța	1	Întreținerea	11
Personalul calificat	1	Depanarea	12
Destinația	1	Schema electrică	14
Reglementări și aprobări	1	Schema pneumatică	15
Siguranța personală	1	Repararea	17
Protecția împotriva incendiilor	2	Înlocuirea ansamblului regulatorului	17
Împământarea	2	Înlocuirea supapei electromagnetice	18
Măsuri în cazul unei defecțiuni	2	Determinarea tipului supapei	
Trecerea la deșeuri	2	electromagnetice	18
Descriere	3	Înlocuirea supapei electromagnetice	19
Specificații	3	Adaptarea supapei electromagnetice	20
Panou frontal	4	Piese	23
Panou posterior	5	Utilizarea listei de piese ilustrate	23
Instalarea	6	Piese externe ale unității de comandă	24
Console de montare	6	Piese interne ale unității de comandă	26
Consola de montare cu șină	6	Set de adaptare a supapei	
Consola de montare pe perete	7	electromagnetice	26
Conexiunile	8	Console de montare opționale	28
Cordonul de alimentare cu energie		Consola de montare cu șină	28
electrică	8	Consola de montare pe perete	29
Funcționarea	10	Tubulatură pentru pulbere, tubulatură	
Punerea în funcțiune	10	pentru aer și racorduri	30
Oprirea	11		

Contactați-ne

Nordson Corporation primește cu plăcere solicitările de informații, comentariile și întrebările despre produsele sale. Informații generale despre Nordson pot fi găsite pe Internet, la următoarea adresă:
<http://www.nordson.com>.

Observație

Prezenta este o publicație Nordson Corporation, protejată de legea dreptului de autor. Data originală a dreptului de autor este 2002. Nici o parte a acestui document nu poate fi fotocopiată, reprodusă sau tradusă într-o altă limbă fără acordul scris prealabil al Nordson Corporation. Informațiile cuprinse în această publicație pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Mărci comerciale

Econo-Coat, Nordson și simbolul Nordson sunt mărci comerciale înregistrate ale Nordson Corporation.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country	Phone	Fax
---------	-------	-----

Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-66 1133	45-43-66 1123
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
Italy		39-02-904 691	39-02-9078 2485
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
	<i>Finishing</i>	47-22-65 6100	47-22-65 8858
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-11 86 263	7-812-11 86 263
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>Nordson UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
---------------------	--------------	----------------

Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Unitate de comandă pentru pistol de pulverizare cu pulbere manual Econo-Coat

Siguranța

Citiți și respectați aceste instrucțiuni privind siguranța. Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile referitoare la sarcini și echipamente sunt incluse în documentația echipamentului acolo unde este cazul.

Asigurați-vă că documentația completă a echipamentului, inclusiv aceste instrucțiuni, se află la dispoziția persoanelor care utilizează sau depanează echipamentul.

Personalul calificat

Proprietarii echipamentului sunt răspunzători de asigurarea faptului că echipamentele Nordson sunt instalate, utilizate și depanate de personal calificat. Personal calificat sunt acei angajați sau antreprenori care au fost instruiți pentru efectuarea în condiții de siguranță a sarcinilor care le-au fost atribuite. Aceștia sunt familiarizați cu toate regulile și reglementările privind siguranța și sunt apti fizic pentru a efectua sarcinile care le-au fost atribuite.

Destinația

Utilizarea echipamentului Nordson în alte moduri decât cele descrise în documentația livrată cu echipamentul, poate cauza rănirea persoanelor sau provoca pagube materiale.

Câteva exemple de utilizare necorespunzătoare a echipamentului includ:

- utilizarea materialelor necompatibile;
- efectuarea modificărilor neautorizate;
- îndepărtarea sau ocolirea dispozitivelor de protecție sau a dispozitivelor de blocare;
- utilizarea pieselor necompatibile sau avariate;
- utilizarea echipamentelor auxiliare neautorizate;

- utilizarea echipamentului depășind sarcinile maxime

Reglementări și aprobări

Asigurați-vă că toate echipamentele sunt evaluate și aprobate pentru mediul în care sunt utilizate. Aprobările obținute pentru echipamentele Nordson vor fi anulate dacă nu se vor respecta instrucțiunile de instalare, utilizare și depanare. Toate fazele instalării echipamentului trebuie să respecte toate legile federale, statale și locale.

Siguranța personală

Pentru a preveni rănirea personalului, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu utilizați sau depanați echipamentul dacă nu aveți calificarea necesară.
- Nu utilizați echipamentul dacă dispozitivele, ușile sau capacele de protecție nu sunt intacte și dacă dispozitivele automate de blocare nu funcționează corespunzător. Nu ocoliți sau dezactivați nici un dispozitiv de protecție.
- Evitați părțile aflate în mișcare. Înainte de ajustarea sau depanarea oricărui echipament aflat în mișcare, opriți alimentatorul acestuia și așteptați până când echipamentul se oprește complet. Opriți alimentarea cu energie electrică și fixați echipamentul pentru a preveni orice mișcare neașteptată.
- Eliberați (aerisiți) presiunea hidraulică și pneumatică înainte de ajustarea sau depanarea sistemelor sau componentelor aflate sub presiune. Deconectați, opriți și etichetați întrerupătoarele înainte de depanarea echipamentelor electrice.
- Obțineți și citiți Foile de Date cu privire la Siguranța Materialului (MSDS) pentru toate materialele utilizate. Urmăriți instrucțiunile producătorului privind manipularea și utilizarea în condiții de siguranță a materialelor și utilizați echipamentele de protecție personală recomandate.

- Pentru a preveni accidentările, acordați atenție pericolelor mai puțin evidente de la locul de muncă care nu pot fi eliminate complet întotdeauna, cum ar fi suprafețele fierbinți, marginile ascuțite, circuitele electrice aflate sub tensiune și piese aflate în mișcare ce nu pot fi acoperite sau protejate din motive practice.

Protecția împotriva incendiilor

Pentru a preveni un incendiu sau o explozie, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu fumați, sudați, polizați și nu utilizați flacăra deschisă în zonele în care sunt utilizate sau depozitate materiale inflamabile.
- Asigurați o ventilație adecvată pentru a preveni acumularea periculoasă a vaporilor sau materialelor volatile. Pentru îndrumare, consultați legislația locală sau Foile de Date cu privire la Siguranța Materialului (MSDS).
- Nu deconectați circuite electrice aflate sub tensiune în timp ce lucrați cu materiale inflamabile. Opritiți mai întâi alimentarea cu energie electrică de la un întrerupător de deconectare pentru a preveni producerea scânteilor.
- Cunoașteți amplasarea butoanelor de întrerupere în caz de pericol, a supapelor de depresurizare și a extincătoarelor. Dacă incendiul izbucnește într-o cabină de vopsire prin pulverizare, opriți imediat sistemul de pulverizare și ventilatoarele de aerisire.
- Curățați, întrețineți, testați și reparați echipamentul în conformitate cu instrucțiunile prezentate în documentația echipamentului.
- Utilizați numai piese de schimb destinate utilizării cu echipamentul original. Contactați reprezentantul local Nordson pentru informații privind piesele de schimb și consultanță.

Împământarea



AVERTISMENT: Utilizarea unui echipament electrostatic defect este periculoasă și poate provoca electrocutare, incendiu sau explozie. Efectuați verificări de rezistență ca parte a programului periodic de întreținere. Dacă simțiți chiar și un șoc electric slab sau observați scântei sau arcuri statice, opriți imediat toate echipamentele electrice sau electrostatice. Nu reporniți echipamentul până când problema nu a fost identificată și remediată.

Toate lucrările efectuate în interiorul unei cabine de vopsire prin pulverizare sau la o distanță mai mică de 1 m (3 picioare) de la deschizăturile cabinei sunt considerate a fi într-un amplasament periculos de Clasa 2, Unitatea 1 sau 2 și trebuie să respecte NFPA 33, NFPA 70 (articolele 500, 502 și 516 ale Reglementărilor Naționale privind Electricitatea – NEC) și NFPA 77, cele mai recente prevederi.

- Toate obiectele conducătoare de electricitate aflate în zonele de pulverizare trebuie legate electric la o priză de împământare cu o rezistență de cel mult 1 megaohmi, măsurată cu un instrument care aplică o tensiune de cel puțin 500 volți pe circuitul evaluat.
- Elementele care trebuie legate la împământare includ, dar nu se limitează la podeaua zonei de pulverizare, platformele de operare, buncărele, suporturile senzorilor de lumină și duzele de evacuare. Personalul care lucrează în zona de pulverizare trebuie conectat la împământare.
- Există un posibil potențial de incendiu din cauza corpului uman încărcat electric. Persoanele care se află pe o suprafață vopsită, cum ar fi o platformă de operare sau care poartă încălțăminte neconductivă, nu sunt conectate la împământare. Personalul trebuie să fie echipat cu încălțăminte cu talpă conductivă sau trebuie să utilizeze o curea de legare la împământare pentru a menține o conexiune la împământare în timp ce lucrează cu sau în jurul unui echipament electrostatic.
- Operatorii trebuie să păstreze contactul direct al suprafeței mâinii cu mânerul pistolului de pulverizare pentru a preveni electrocutarea în timpul utilizării pistoalelor electrostatice de pulverizare manuale. Dacă purtarea mănușilor este obligatorie, decupați palma sau degetele, purtați mănuși conductive electric sau o curea de legare la împământare, cuplată la mânerul pistolului sau la o altă legătură adevărată de împământare.
- Opritiți alimentatoarele electrostatice și dezactivați electrozii pistolului înainte de a efectua ajustări sau curăți pistoalele de pulverizare cu pulbere.
- Conectați toate echipamentele, cablurile și firele de legare la împământare deconectate după depanarea echipamentului.

Măsuri în cazul unei defecțiuni

Dacă un sistem sau orice echipament dintr-un sistem se defectează, opriți imediat sistemul și procedați în felul următor:

- Deconectați și opriți alimentarea electrică. Închideți supapele pneumatice de închidere și eliberați presiunile.
- Identificați motivul defecțiunii și remediați defecțiunea înainte de a reporni echipamentul.

Trecerea la deșuri

Treceți la deșuri echipamentul și materialele folosite la utilizare și depanare în conformitate cu legile locale.

Specificații

NOTĂ: Datorită dezvoltării tehnologice continue, specificațiile tehnice pot fi modificate fără înștiințare prealabilă.

Consultați Tabelul 1.

NOTĂ: Aerul de alimentare trebuie să fie curat și uscat. Utilizați un uscător de aer de tip frigorific sau deshidratant regenerativ care poate produce un punct de rouă de 3,4 °C (38 °F) sau mai coborât la presiunea maximă a aerului de intrare. Utilizați un sistem de filtrare cu prefiltre și filtre coalescente capabile de eliminarea uleiului, apei și impurităților la nivel de submicroni.

Descriere

Unitatea de comandă pentru pistolul de pulverizare cu pulbere manual Econo-Coat asigură comenzi pneumatice și electrostatice pentru pistolul de pulverizare cu pulbere manual Econo-Coat. Unitatea de comandă asigură tensiunea de ieșire pentru pistolul de pulverizare cu pulbere și monitorizează curentul de reacție pentru a controla încărcarea electrostatică a pulberii.

Tabelul 1 Specificații

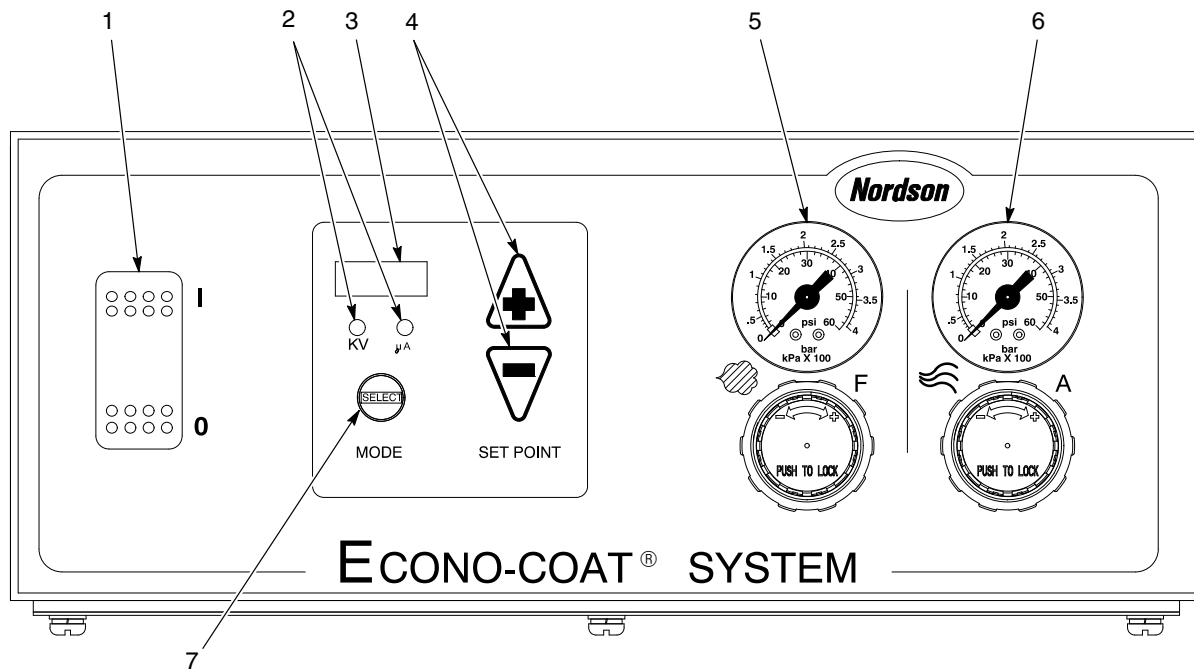
Presiuni ale aerului	
Intrare	5-7 bari (80-100 psi)
Rata debitului	2 bari (30 psi)
Atomizare	0,7 bari (10 psi)
Fluidizare	0,1-0,3 bari (2-5 psi)
Cerințe de electricitate	
Cerințe de intrare	85-250 Vca, 1 fază, 50-60 Hz, 40 VA
Ieșire tensiune (La pistol de pulverizare)	0-21 Vcc, 0,60 A
Cerințe de instalare (conform ANSI/ISA S82.01)	
Grad de poluare	2
Categorie de instalare	II

Panou frontal

Consultați Tabelul 1 și a se vedea Figura 1.

Tabelul 1 Panou frontal

Element	Descriere	Funcție
1	Întreprupătorul de alimentare	Pornește și oprește alimentarea cu energie electrică a unității de comandă
2	Indicatoare kV/μA	Indică care punct de setare (kV sau μA) este afișat în prezent pe afișajul digital
3	Afișaj digital	Afișează punctul de setare kV sau μA al pistolului de pulverizare
4	Tastele +/- SET POINT	Cresc sau reduc punctul de setare kV sau μA al pistolului de pulverizare
5	Indicatorul/regulatorul presiunii aerului de debit spre pompa de pulbere	Controlează presiunea aerului de debit spre pompa de pulbere
6	Indicatorul/regulatorul aerului de atomizare	Controlează presiunea aerului de atomizare spre pompa de pulbere
7	Tasta SELECT MODE	Comută unitatea de măsură (kV sau μA) prezentată pe afișajul digital



1400051A

Figura 1 Panou frontal

Panou posterior

Consultați Tabelul 2 și a se vedea Figura 2.

Tabelul 2 Panou posterior

Element	Descriere	Funcție
1	Supapa aerului de fluidizare (10 mm)	Reglează presiunea aerului de fluidizare când este utilizat cu un compartiment de alimentare (nu cu un sistem de alimentare cu cutie vibratoare)
2	Conexiune IN (admisie) aer (10 mm)	Conectează sistemul la un sistem de alimentare cu aer
3	Siguranțe 2 A, 250 Vca	Protejează unitatea de comandă de supratensiunile electrice
4	Cablu POWER INPUT	Conectează sistemul la un sistem de alimentare cu energie electrică
5	Priză GUN OUTPUT	Conectează pistolul de pulverizare la unitatea de comandă
6	Conexiune aer pentru pistol (4 mm)	Furnizează aerul necesar pistolului pentru a împiedica acumularea pulberii pe electrod. NOTĂ: Această conexiune este opțională. Dacă nu este utilizată, se va introduce un dop.
7	Conexiune aer de debit (8 mm)	Furnizează aerul de debit spre pompa de pulbere
8	Conexiune pentru aerul de atomizare (8 mm)	Furnizează aerul de atomizare spre pompa de pulbere
9	Știft pentru legarea la împământare	Conectează unitatea de comandă la o legătură adevărată de împământare

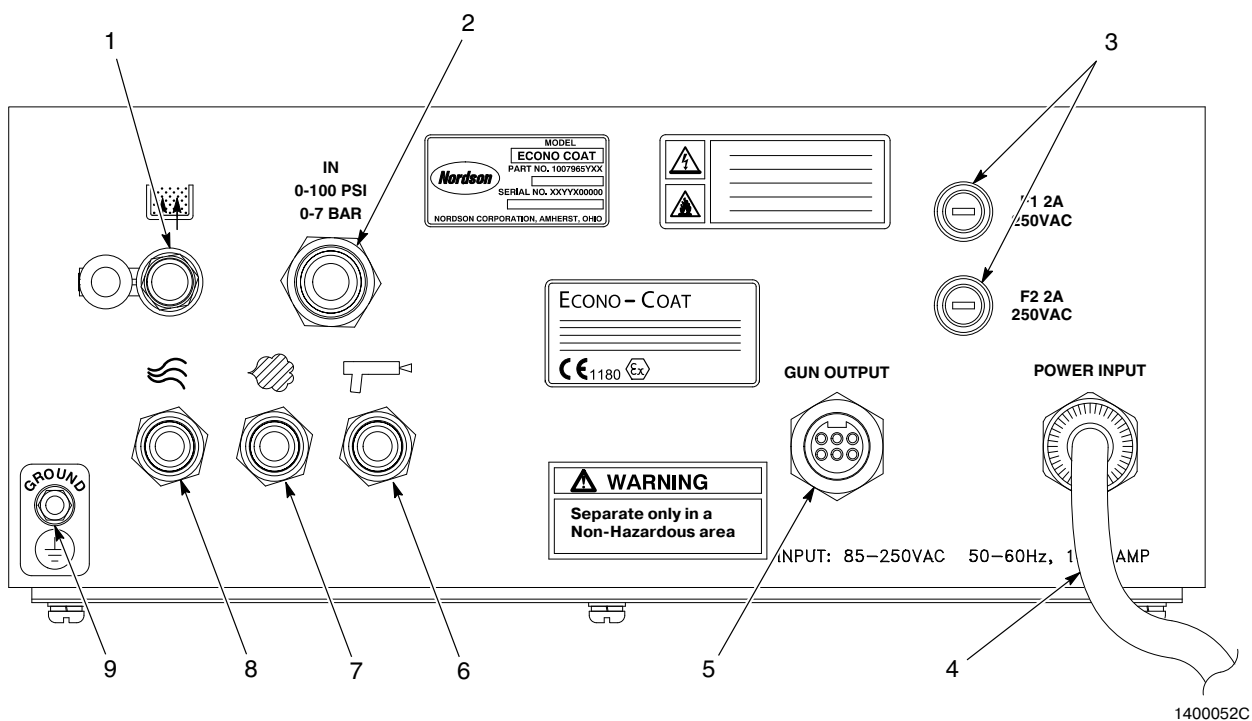


Figura 2 Panou posterior

Notă: Conexiunea aer pentru pistol (6) este opțională. Dacă nu este utilizată, se va introduce un dop.

Instalarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmăți instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

Consolele de montare

Utilizați următoarele proceduri pentru a instala unitatea de comandă, folosind una din consolele de montare opționale prezentate pe paginile 32-33. Dacă unitatea dumneavoastră de comandă face parte dintr-un sistem mobil de pulverizare cu pulbere, ignorați aceste proceduri și consultați instrucțiunile de instalare furnizate cu sistemul.

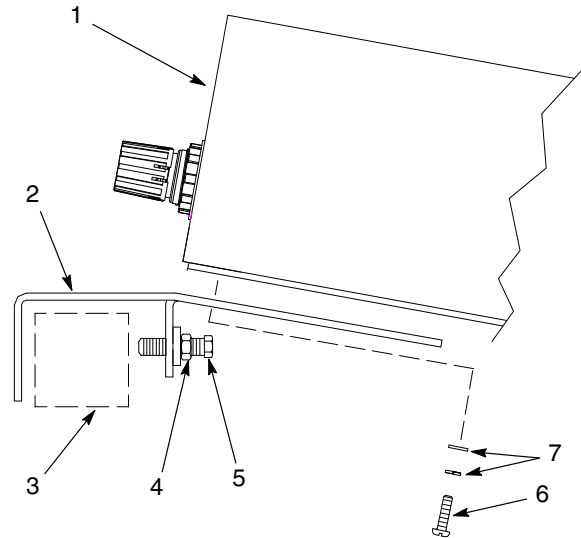
Consola de montare cu șină

A se vedea Figura 3.

1. Îndepărtați cele trei șuruburi cap ciocan M5 (6) și șaibele (7) din marginea frontală, inferioară a unității de comandă (1).
2. Aliniați găurile de pe consolă (2) cu găurile de pe unitatea de comandă.
3. Utilizați șaibele și cele trei șuruburi cap ciocan M5 mai lungi (6) incluse cu consola pentru a fixa consola la unitatea de comandă.

NOTĂ: Sunt incluse două perechi de șuruburi mecanice M8 pentru a fixa consola la șină. Utilizați șuruburile cu lungime corespunzătoare și aruncați-le pe celelalte două.

4. Montați contrapiulițele (4) pe cele două șuruburi mecanice M8 (5). Înșurubați șuruburile prin partea posterioară a consolei.
5. Amplasați unitatea de comandă și consola pe șina platformei (3) de operare din cabină.
6. Strângeți șuruburile mecanice până când consola este fixată la șină. Strângeți contrapiulițele pe consolă pentru a bloca șuruburile mecanice.



1400710A

Figura 3 Consola de montare cu șină

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Unitate de comandă | 5. Șurub mecanic M8 |
| 2. Consola de montare cu șină | 6. Șurub cap ciocan M5 |
| 3. Șină | 7. Șaibe de blocare și plate |
| 4. Contrapiuliță | |

Consola de montare pe perete

A se vedea Figura 4.

1. Utilizând consola de montare pe perete (2) drept șablon, dați patru găuri de 9 mm (0,354 inci) în peretele cabinei.

NOTĂ: Capurile șuruburilor trebuie să fie în partea interioară a peretelui cabinei.

2. Fixați consola de montare la peretele cabinei, utilizând șuruburile cap ciocan M8 (9), șaibele (7, 8) și piulițele (6) incluse împreună cu consola.
3. Îndepărtați cele cinci șuruburi cap ciocan M5 (3) și șaibele (4, 5) din marginea posterioară, inferioară a unității de comandă (1). Aruncați șuruburile dar păstrați șaibele.
4. Aliniați găurile de pe consolă cu găurile de pe unitatea de comandă.
5. Fixați unitatea de comandă la consolă utilizând șaibele scoase la pasul 3 și cele cinci șuruburi cap ciocan M5 incluse împreună cu consola.

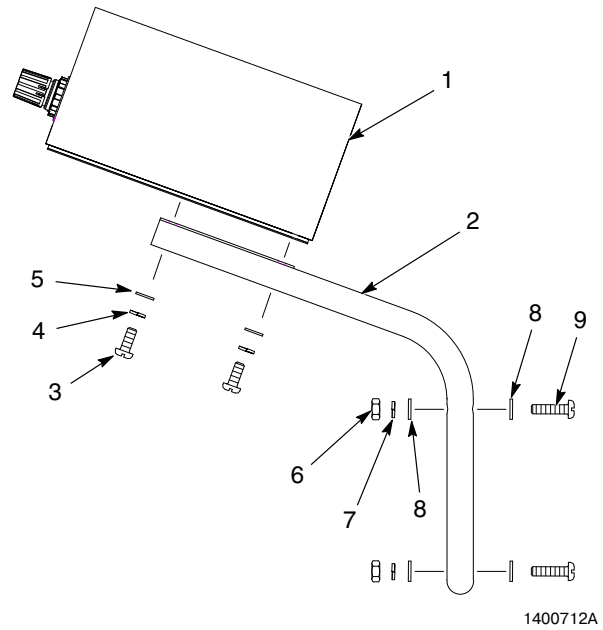


Figura 4 Consola de montare pe perete

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Unitate de comandă | 6. Piulițe hexagonale |
| 2. Consola de montare pe perete | 7. Șaibe de blocare |
| 3. Șuruburi cap ciocan M5 | 8. Șaibe plate |
| 4. Șaibe de blocare | 9. Șuruburi cap ciocan M8 |
| 5. Șaibe plate | |





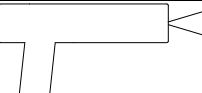
Conexiunile

A se vedea Figura 5 și consultați Tabelul 3 pentru descrierea conexiunilor de la unitatea de comandă.

NOTĂ: Consultați manualele pistolului de pulverizare, al pompei și compartimentului de alimentare pentru instrucțiuni de instalare mai detaliate.

Dacă unitatea dumneavoastră de comandă face parte dintr-un sistem mobil de pulverizare cu pulbere, consultați instrucțiunile de instalare furnizate cu sistemul. Instrucțiunile de instalare incluse împreună cu acest manual se referă la instalarea unei unități de comandă independente.

Tabelul 3 Conexiunile

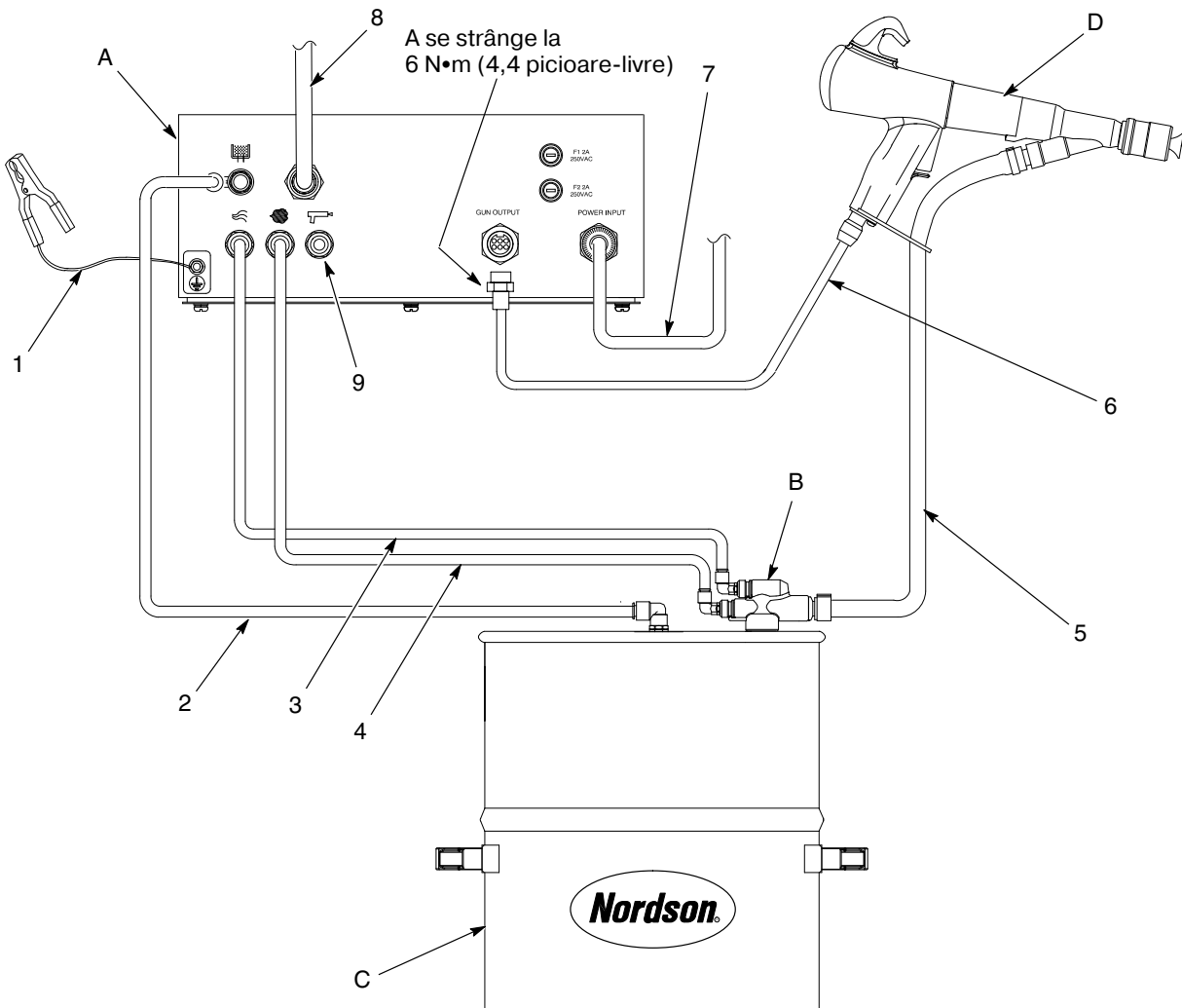
Element	Descriere	Dimensiune	Conexiunea de pe panoul posterior al unității de comandă	Conexiunea altor echipamente
1	Fir de legare la împământare cu clemă	—		Legătură adevărată de împământare
2	Tubulatură pentru aerul de fluidizare (Albastru)	OD 10 mm		Racord pentru aerul de fluidizare al compartimentului de alimentare
3	Tubulatură pentru aerul de atomizare (Albastru)	OD 8 mm		Pompa de pulbere, conector A
4	Tubulatură pentru aerul de debit (Negru)	OD 8 mm		Pompa de pulbere, conector F
5	Furtun de alimentare	ID 12,7 mm (1/2 inci)	(nu este conectat la unitatea de comandă)	leșire pompă de pulbere; Intrare pistol de pulverizare
6	Cablul pistolului de pulverizare	—	GUN OUTPUT (A se vedea Notă)	Mânerul pistolului de pulverizare (preconectat)
7	Cablu POWER INPUT	—	POWER INPUT (preconectat)	Sursa de alimentare principală
8	Tubulatură pentru alimentare cu aer (Albastru)	OD 10 mm	IN 0-100 PSI 0-7 BAR	Alimentarea principală cu aer
9	Aer pentru pistol—Opțional (Transparent)	OD 4 mm		Pistolul de pulverizare

NOTĂ: Strângeți piulița de fixare a cablului pentru pistol la 6 N•m (4,4 picioare-livre). Este disponibil un prelungitor opțional de 4 m. Nu conectați mai mult de două prelungitoare la cablul pistolului.

Cordonul de alimentare cu energie electrică

Conectați cordonul de alimentare cu energie electrică la o fișă sau la panoul electric utilizând următoarele informații:

Culoare fir	Funcție
Albastru	N (neutru)
Maro	L (fază)
Verde/Galben	ÎMPĂM (împământare)



1400073E

Figura 5 Conexiunile

- | | | |
|-------------------------------|--|--|
| A. Unitate de comandă | 1. Fir de legare la împământare cu clemă | 6. Cablu pistol |
| B. Pompă de pulbere | 2. Tubulatură pentru aer de 10 mm, albastru (fluidizare) | 7. Cablu POWER INPUT |
| C. Compartiment de alimentare | 3. Tubulatură pentru aer de 8 mm, albastru (atomizare) | 8. Tubulatură pentru aer de 10 mm, albastru (IN) |
| D. Pistol de pulverizare | 4. Tubulatură pentru aer de 8 mm, negru (debit) | 9. Conexiune pentru aerul de pistol |
| | 5. Furtun de alimentare | |

Notă: Prezentare tipică cu pompă de pulbere și compartiment de alimentare. Conexiunile pentru un sistem de alimentare cu cutie vibratoare diferă de cele prezentate. Consultați instrucțiunile pentru *Sistemul mobil de pulverizare cu pulbere cu cutie de alimentare Econo-Coat* pentru conexiunile cutiei de alimentare.

Funcționarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Acest echipament poate fi periculos dacă nu este utilizat în conformitate cu regulile descrise în acest manual.



AVERTISMENT: Acest aparat de pulverizare trebuie utilizat numai în zonele de pulverizare conform EN 50177 sau în condiții echivalente.



AVERTISMENT: Toate echipamentele conducătoare de electricitate din zona de pulverizare trebuie legate la o împământare adevărată. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la accidentare gravă prin electrocutare.

Punerea în funcțiune

Înainte de utilizarea unității de comandă, asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Au fost finalizate toate *Conexiunile* de pe pagina 8.
- Filtrele și uscătorul sistemului de alimentare cu aer funcționează corespunzător.
- Ventilatoarele de aerisire ale cabinei sunt pornite.
- Sistemul de recuperare al pulberii funcționează.

A se vedea Figura 6.

1. Setează toate presiunile de aer la zero de pe unitatea de comandă, folosind următoarele îndrumări:

Element	Descriere	Direcția de închidere
4	Regulatorul aerului de debit	Spre stânga
5	Regulatorul aerului de atomizare	Spre stânga
7	Supapa aerului de fluidizare	Spre dreapta

2. Setează presiunea aerului de alimentare la 5-7 bari (80-100 psi).
3. Instalați sursa de pulbere corespunzătoare.
4. Fluidizați alimentarea cu pulbere.

Compartiment de alimentare	Rotiți supapa aerului de fluidizare (7) spre stânga $1/2$. Permiteți fluidizarea adecvată a pulberii în compartimentul de alimentare timp de cel puțin 5 minute.
Cutie de alimentare vibratoare	Aduceți întrerupătorul alimentării cu energie electrică al sistemului de alimentare cu cutia vibratoare în poziția pornit.

5. Aduceți întrerupătorul (1) alimentării cu energie electrică al unității de comandă în poziția pornit.

NOTĂ: Următoarele setări de presiuni ale aerului reprezintă puncte de pornire medii. Pentru a obține rezultatele dorite, este nevoie de experimentare.

NOTĂ: Presiunile aerului de debit și atomizare pot fi reglate numai în timpul pulverizării.

6. Îndreptați pistolul de pulverizare în interiorul cabinei și mențineți apăsat declanșatorul. Setează presiunile aerului de debit (4) și atomizare (5) conform următoarelor specificații:

Aerul de debit: 2 bari (30 psi)

Aerul de atomizare: 0,7 bari (10 psi)

NOTĂ: Utilizați tasta SELECT MODE (selectare mod) (6) pentru a comuta afișajul digital (2) între punctele de setare kV și μ A. Punctele de setare kV și μ A sunt salvate în memoria unității de comandă dacă unitatea de comandă rămâne pornită mai mult de 10 minute.

7. Ajustați punctele de setare kV sau μ A conform necesităților, utilizând tastele +/- SET POINT (punct de setare) (3).

NOTĂ: Valoarea kV se modifică în multipli de 1. Valoarea μ A se modifică în multipli de 5.

NOTĂ: Pentru a reseta valoarea punctului de setare kV la 0, apăsați și mențineți apăsată în același timp tastele +/- SET POINT (punct de setare) până când pe afișaj apare 0.

8. Trageți declanșatorul pistolului de pulverizare și verificați jetul de vopsea. Ajustați punctul de setare kV sau μ A, reglați presiunile aerului de debit și atomizare pentru a obține jetul de vopsea dorit.

Oprirea

A se vedea Figura 6.

1. Opriiți alimentarea principală cu aer și eliberați presiunea aerului din sistem.
2. Închideți supapa aerului de fluidizare (7) și rotiți complet spre stânga regulatoarele (4, 5) aerului de debit și atomizare.
3. Opriiți fluidizarea alimentării cu pulbere.

Compartiment de alimentare	Rotiți supapa aerului de fluidizare (7) complet spre dreapta.
Cutie de alimentare vibratoare	Rotiți comutatorul alimentării cu energie electrică a sistemului de alimentare cu cutia vibratoare în poziția oprit.

4. Aduceți întrerupătorul (1) alimentării cu energie electrică în poziția oprit.

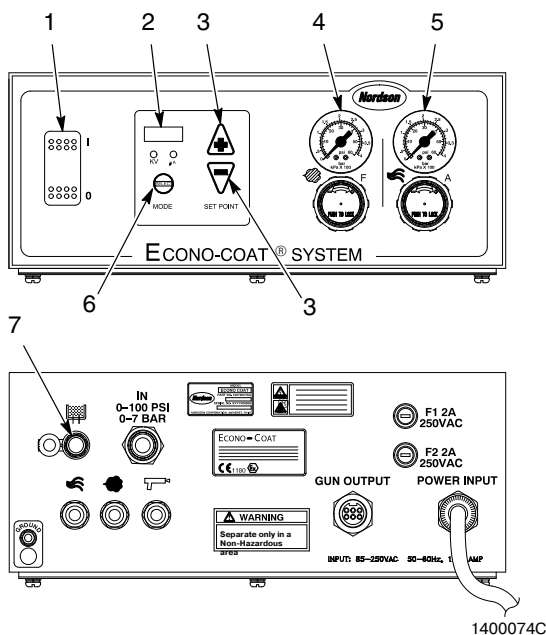


Figura 6 Funcționarea unității de comandă

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Întrerupătorul de alimentare | 5. Regulatorul aerului de atomizare |
| 2. Afișaj digital | 6. Tastă SELECT MODE |
| 3. Tastele +/- SET POINT | 7. Supapa aerului de fluidizare |
| 4. Regulatorul aerului de debit | |

Notă: Supapa aerului de fluidizare (7) nu este utilizată cu sistemele de alimentare cu cutie vibratoare.

Întreținerea

Efectuați aceste operații zilnic:

- Verificați toate conexiunile la împământare, inclusiv legăturile pieselor. Piese nelegate sau cu legătură necorespunzătoare la împământare vor afecta eficiența transferului, învelișul electrostatic și calitatea finisării. Echipamentele și piesele nelegate la împământare pot acumula o sarcină ce poate genera un arc electric sau poate provoca incendiu sau explozie.
- Verificați conexiunile cablului de alimentare și al celui de pistol.
- Asigurați-vă că aerul livrat spre unitatea de comandă este curat și uscat.
- Ștergeți pulberea și praful de pe unitatea de comandă cu o cârpă curată și uscată.

Depanarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

Această secțiune conține proceduri de depanare. Aceste proceduri se referă numai la cele mai obișnuite probleme pe care le puteți întâlni. Dacă nu puteți remedia problema cu informațiile furnizate aici, contactați reprezentantul local Nordson pentru a beneficia de asistență.

Problemă	Cauză posibilă	Măsură de remediere
1. Jet neuniform; debit de pulbere neregulat sau inadecvat	Blocaj în pistolul de pulverizare, furtunul de alimentare sau pompă	Deconectați furtunul de alimentare de la pompă și curățați prin suflare furtunul de alimentare. Demontați și curățați pompa și pistolul de pulverizare. Înlocuiți furtunul de alimentare dacă este înfundat cu pulbere topită. Demontați și curățați pompa.
	Fluidizare slabă a pulberii în compartiment	Creșteți presiunea aerului de fluidizare. Sistemele cu compartiment de alimentare: Îndepărtați pulberea din compartiment. Curățați sau înlocuiți discul de fluidizare, dacă este contaminat. Sistemele de alimentare cu cutie vibratoare: Înlocuiți discul de fluidizare de la capătul tubului de admisie. Consultați instrucțiunile sistemului dumneavoastră mobil de pulverizare cu pulbere.
	Umezeală în pulbere	Verificați alimentarea cu pulbere, filtrele de aer și uscătorul. Înlocuiți alimentarea cu pulbere dacă materialul este contaminat.
	Duză uzată	Demontați, curățați și examinați duza. Înlocuiți duza, dacă este necesar.
	Presiune scăzută a aerului de atomizare și a debitului	Dacă apare uzură excesivă sau topire de impact, reduceți presiunile debitului și aerului de atomizare. Creșteți presiunile aerului de atomizare și/sau de debit.
<i>Continuare...</i>		

Problemă	Cauză posibilă	Măsură de remediere
2. Depunere deficitară, eficiență de transfer scăzută	<p>Tensiune electrostatică scăzută</p> <p>Conexiune slabă a electrodului</p> <p>Piese cu legare necorespunzătoare la împământare</p>	<p>Creșteți tensiunea electrostatică.</p> <p>Verificați rezistența ansamblului electrodului din pistol. Consultați manualul pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni.</p> <p>Verificați suporturile pentru depistarea depunerilor de pulbere. Rezistența între piese și împământare trebuie să fie de 1 megaohm sau mai puțin. Pentru rezultatele cele mai bune, rezistența trebuie să fie de 500 ohmi sau mai puțin.</p>
3. Lipsă ieșire kV din pistolul de pulverizare	<p>Cablul pistolului de pulverizare deteriorat</p> <p>Comutator de declanșare defect</p> <p>Multiplicator de tensiune defect</p> <p>Conexiune slabă a electrodului</p> <p>Alimentator de energie electrică defect</p>	<p>Testați continuitatea cablului de pistol. Dacă au fost detectate întreruperi sau scurt-circuitări, înlocuiți cablul. Consultați manualul pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni.</p> <p>Verificați continuitatea cablului pentru pistolul de pulverizare și a comutatorului de declanșare. Dacă nu există continuitate, înlocuiți cablul. Consultați manualul pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni.</p> <p>Verificați rezistența multiplicatorului de tensiune din pistolul de pulverizare. Consultați manualul pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni.</p> <p>Verificați rezistența ansamblului electrodului din pistolul de pulverizare, așa cum este descris în manualul pistolului de pulverizare.</p> <p>Deconectați capătul dinspre pistol al cablului de la multiplicatorul de tensiune. Cu comutatorul de declanșare acționat, verificați prezența tensiunii de 21 Vcc între pinii 2 și 3 ai cablului de pistol, de la capătul pistolului. Dacă valoarea măsurată nu este de 21 Vcc, contactați reprezentatul dumneavoastră Nordson.</p>
4. Nu există ieșire kV și nu se pulverizează pulbere	<p>Supapă electromagnetică defectă</p>	<p>Înlocuiți supapa electromagnetică.</p>

	Comutator de declanșare sau cablu defect	Verificați rezistența cablului pentru pistolul de pulverizare. Dacă nu au fost detectate scurt-circuitări sau întreruperi la comutatorul de declanșare, înlocuiți cablul. Consultați manualul pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni.
--	--	--

Schema electrică

A se vedea Figura 7.

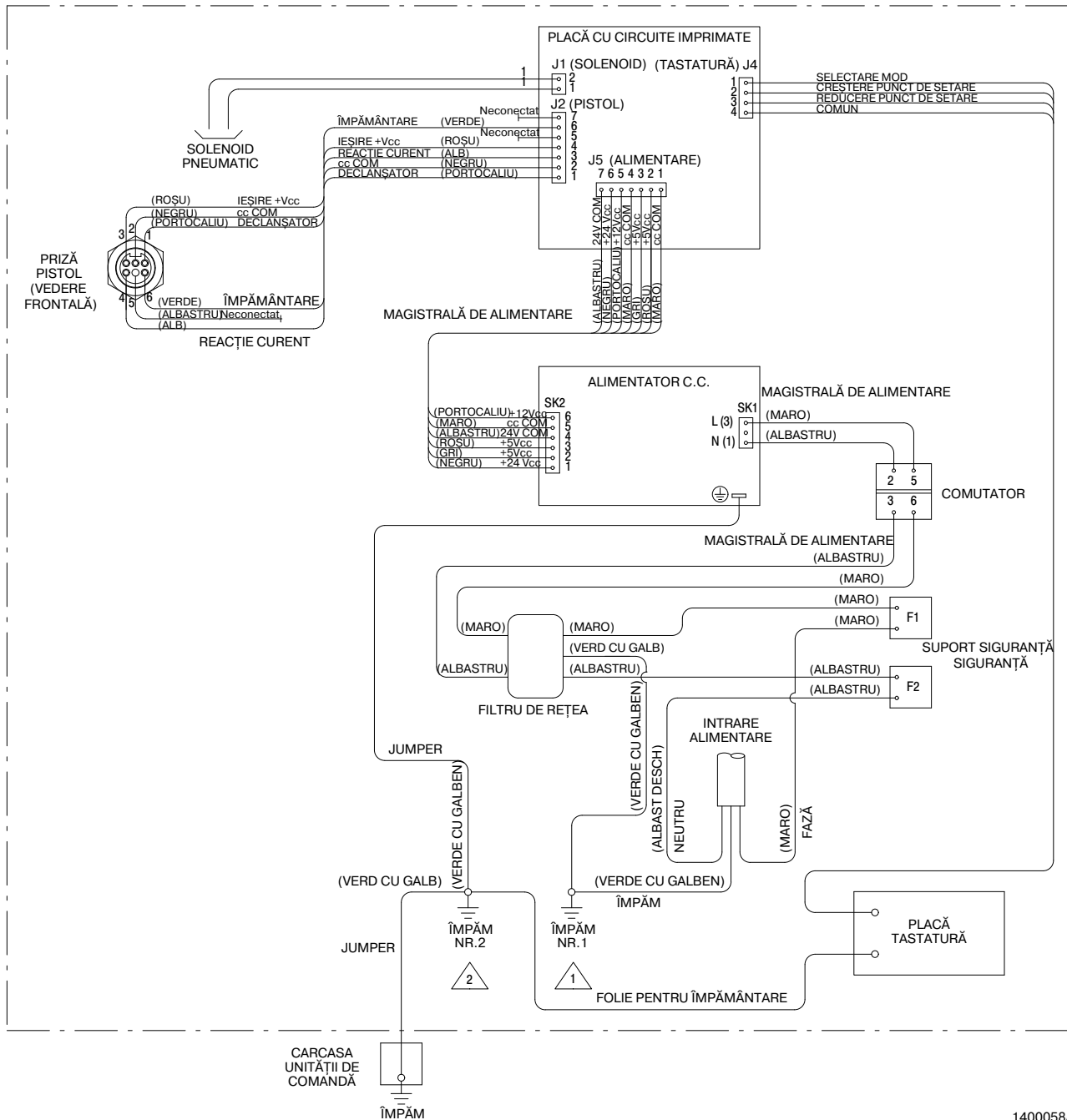


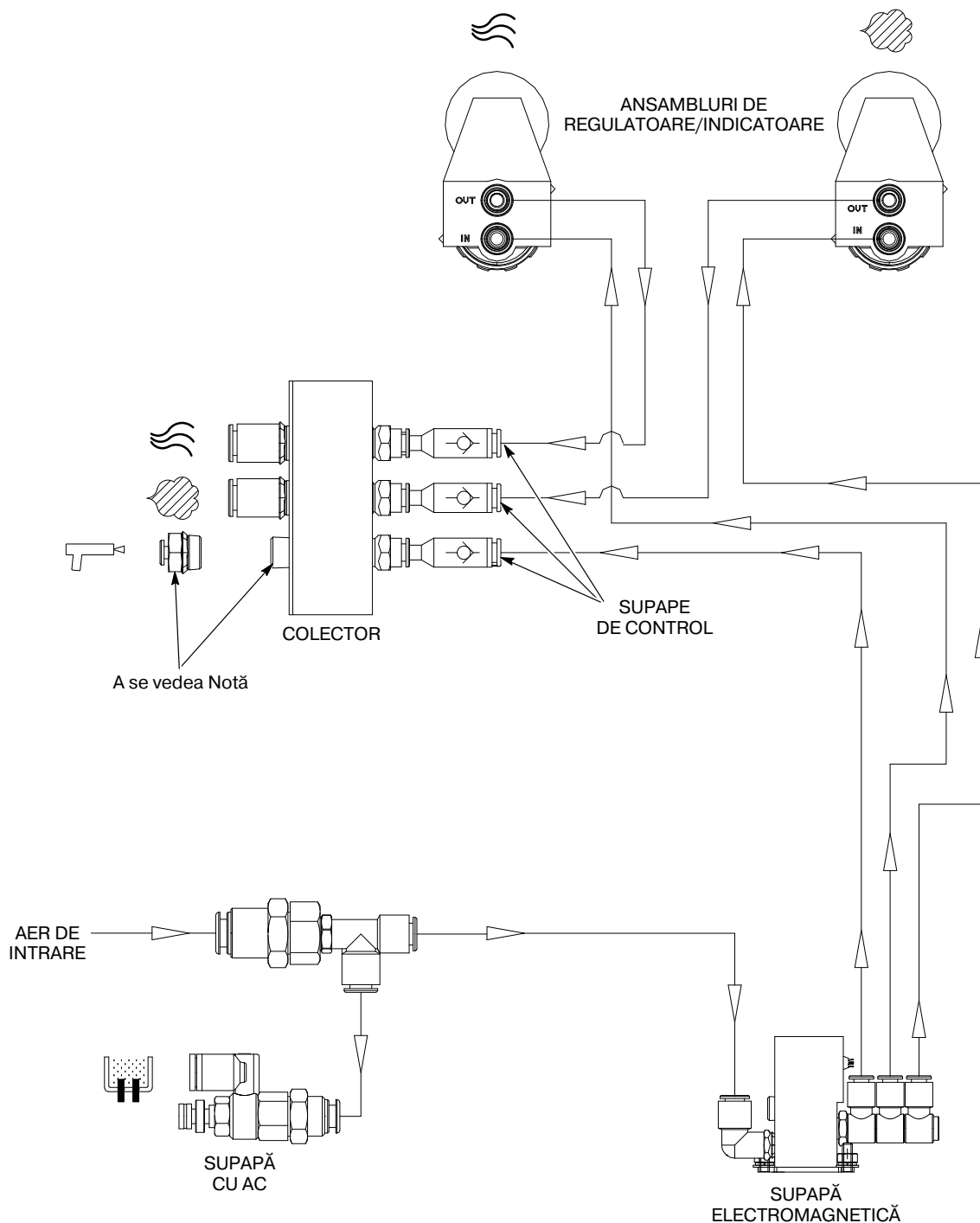
Figura 7 Schema electrică

1400058A

Schema pneumatică

Unități de comandă de stil nou: A se vedea Figura 8.

Unități de comandă de stil vechi: A se vedea Figura 9.

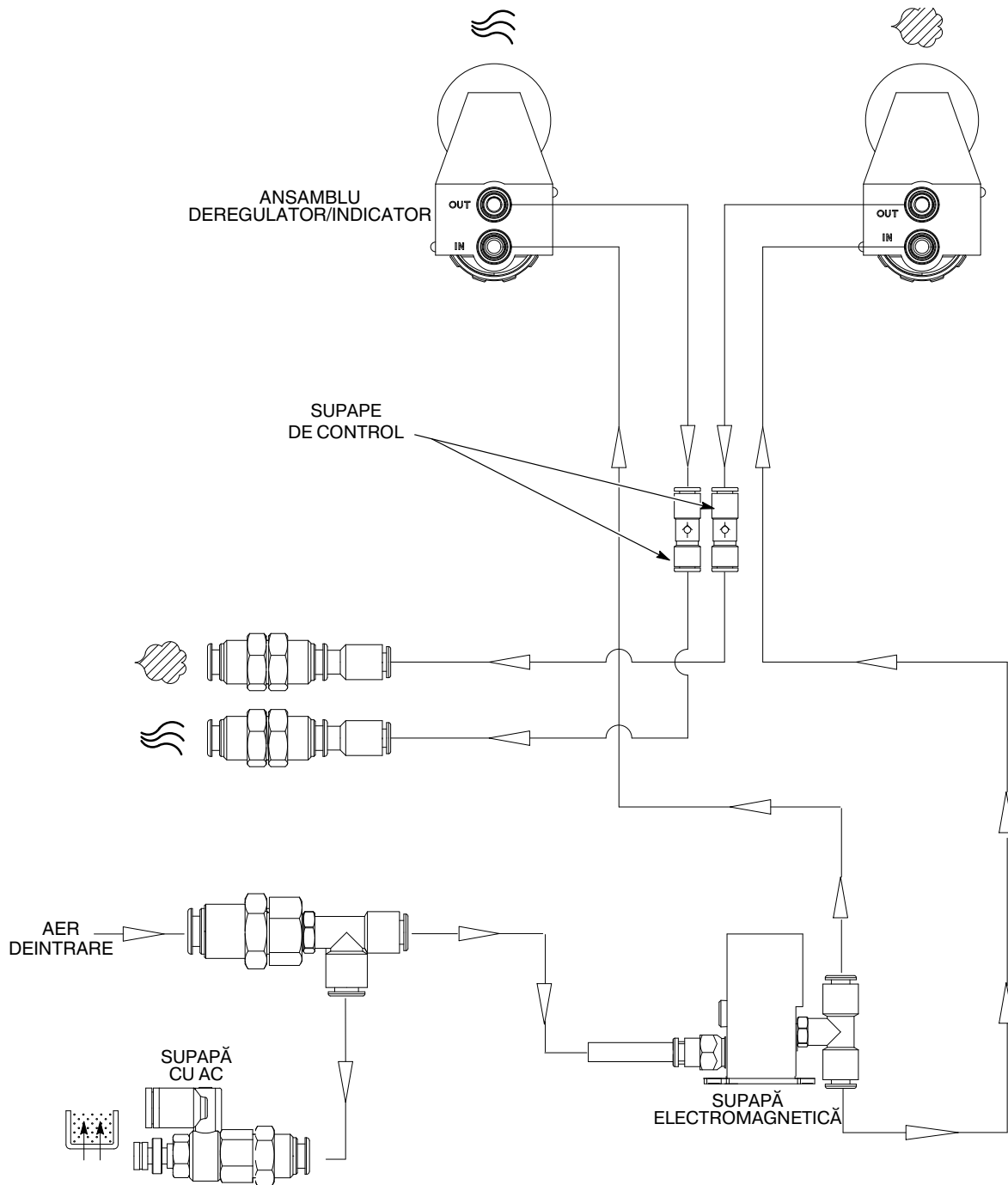


1401550A

Figura 8 Schema pneumatică — Unități de comandă de stil nou

Notă: În cazul în care un pistol Sure Coat este utilizat cu această unitate de comandă, comandați un racord pentru aer de 4 mm, cod de produs 1063325, pentru a-l instala în locul dopului furtunului de aer pentru pistol, de pe colector, cod de produs 1043873.

Schema pneumatică (continuare)



1400059B

Figura 9 Schema pneumatică — Unități de comandă de stil vechi cu set de adaptare cu supapă electromagnetă

Repararea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Opriți unitatea de comandă și deconectați sistemul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua oricare din următoarele operații. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la accidentare gravă prin electrocutare.

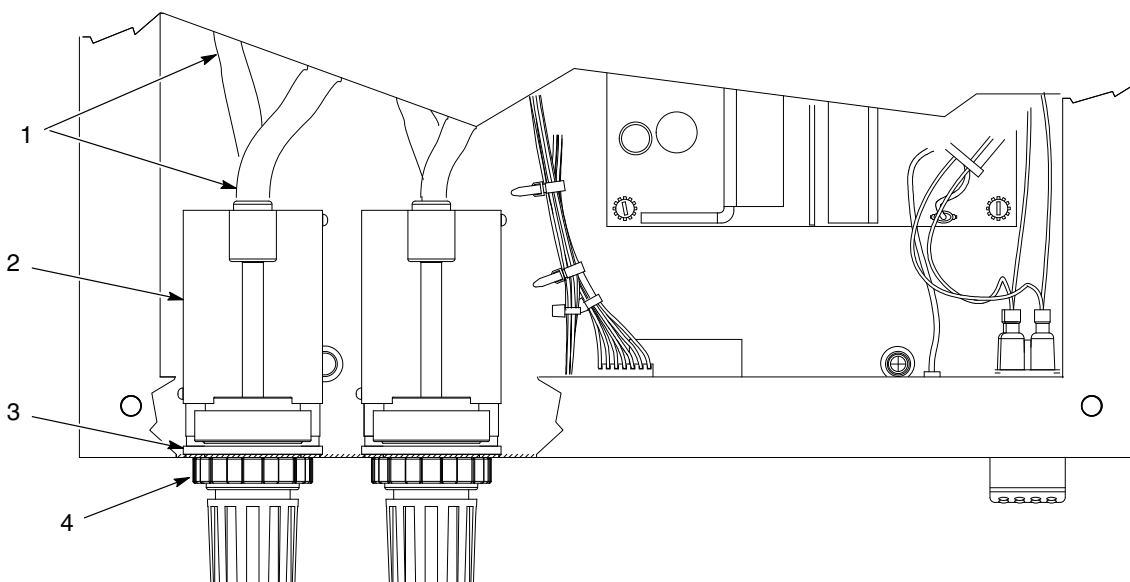


AVERTISMENT: Eliberați presiunea aerului din sistem și deconectați sistemul de la sursa de alimentare cu aer înainte de a efectua oricare din următoarele operații. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămare personală gravă.

Înlocuirea ansamblului regulatorului

A se vedea Figura 10.

1. Opriți unitatea de comandă și deconectați-o de la sursa de alimentare cu energie electrică.
2. Eliberați presiunea aerului de alimentare și deconectați unitatea de comandă de la sursa de alimentare cu aer.
3. Îndepărtați capacul unității de comandă.
4. Deconectați tubulatura pentru aer (1) de la ansamblul regulatorului (2).
5. Deșurubați piulița de montare (4). Îndepărtați ansamblul și garnitura regulatorului (3) din interiorul unității de comandă.
6. Montați noul ansamblu al regulatorului și noua garnitură, parcurgând pașii 3-5 în ordine inversă. A se vedea *Schema pneumatică* de pe pagina 18 pentru conexiunile tubulaturii de aer.



1400061B

Figura 10 Înlocuirea ansamblului regulatorului

- | | | |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 1. Tubulatură pentru aer | 3. Garnitura regulatorului | 4. Piuliță de montare |
| 2. Ansamblul regulatorului | | |

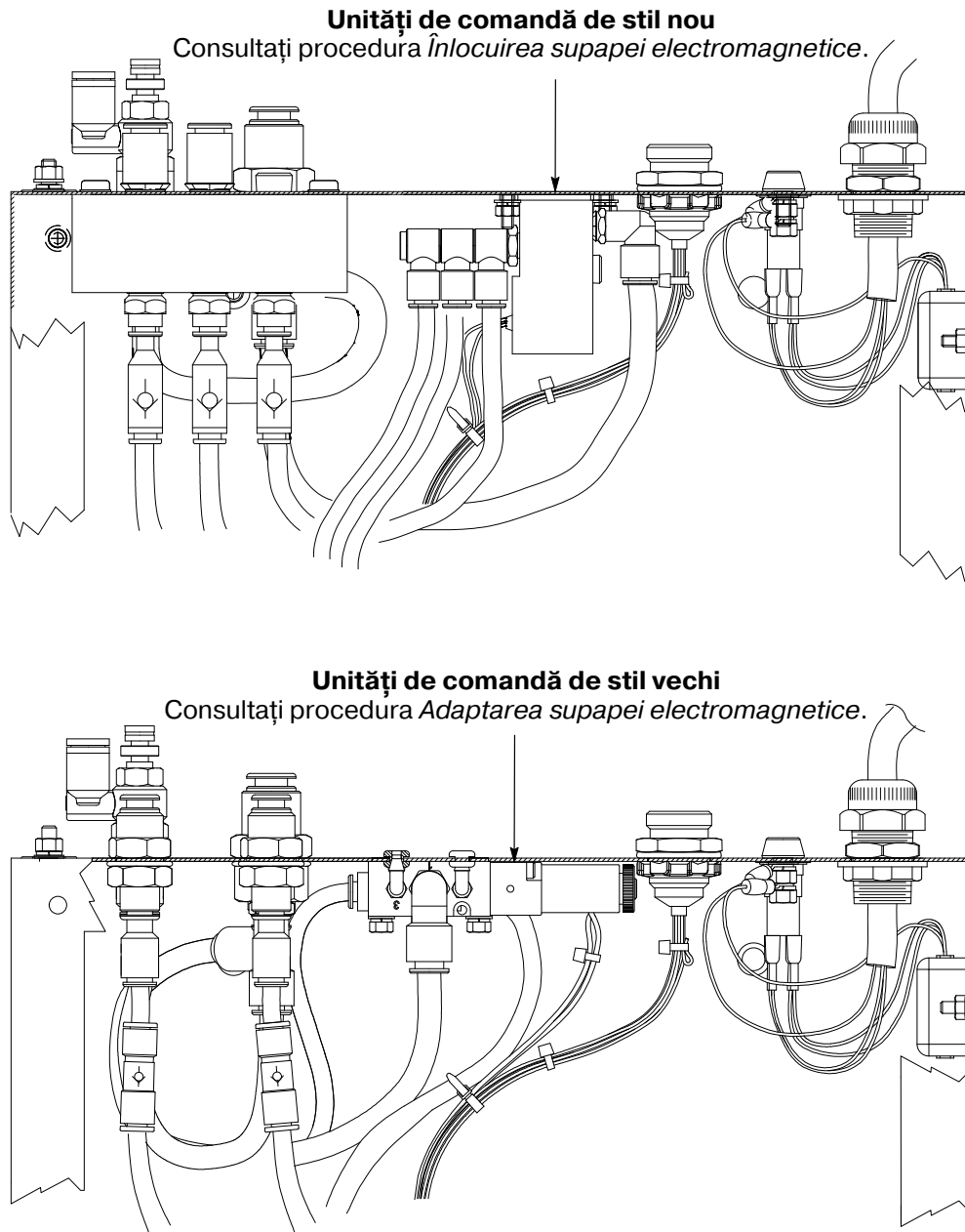
Înlocuirea supapei electromagnetice

Determinarea tipului supapei electromagnetice

În unitatea de comandă au fost utilizate două tipuri de supape electromagnetice. Utilizați Figura 11 pentru a determina tipul supapei electromagnetice și procedura de înlocuire a acestora.

Înlocuirea supapei electromagnetice: Consultați pagina 22.

Adaptarea supapei electromagnetice: Consultați pagina 23.



1401552A

Figura 11 Determinarea tipului supapei electromagnetice

Înlocuirea supapei electromagnetice

1. Opriți unitatea de comandă și deconectați-o de la sursa de alimentare cu energie electrică.
2. Eliberați presiunea aerului de alimentare și deconectați unitatea de comandă de la sursa de alimentare cu aer.
3. Îndepărtați capacul unității de comandă.
4. A se vedea Figura 12. Deconectați tubulatura pentru aer de la cotelurile simple și triple (2, 6).
5. Deconectați firul împletit (1) al supapei electromagnetice de la placa cu circuite imprimate.



ATENȚIE: Aveți grijă să nu tăiați firele când tăiați colierul pentru cablu.

6. Tăiați cu grijă cele patru coliere care fixează firul împletit al supapei electromagnetice la cablul de alimentare al pistolului.
7. Îndepărtați ansamblul supapei electromagnetice (4) din unitatea de comandă, scoțând piulițele hexagonale și șaibe (3).
8. Îndepărtați dopul furtunului (5) și cotelurile simple și triple din ansamblul supapei electromagnetice vechi și curățiți fileturile. Înfășurați bandă PTFE pe fileturi și instalați dopul furtunului și cotelurile pe ansamblul supapei electromagnetice noi.
9. Instalați noul ansamblu al supapei electromagnetice, procedând în ordine inversă.

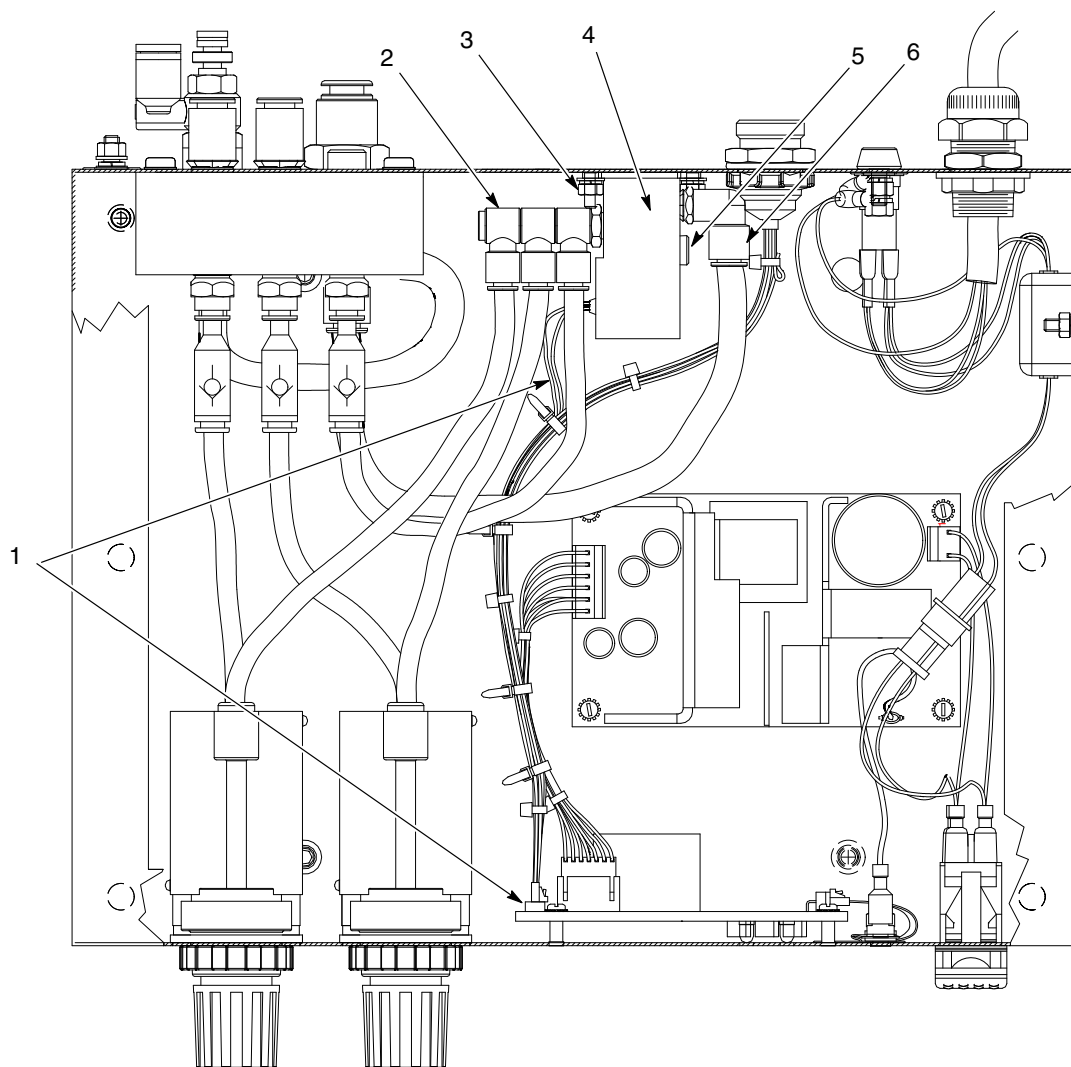


Figura 12 Înlocuirea supapei electromagnetice

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Fir împletit supapă electromagnetică | 3. Piulițe hexagonale și șaibe |
| 2. Cot triplu | 4. Supapă electromagnetică |

- | |
|---------------|
| 5. Dop furtun |
| 6. Cot simplu |

1401553A

Adaptarea supapei electromagnetice

Îndepărtarea supapei electromagnetice vechi

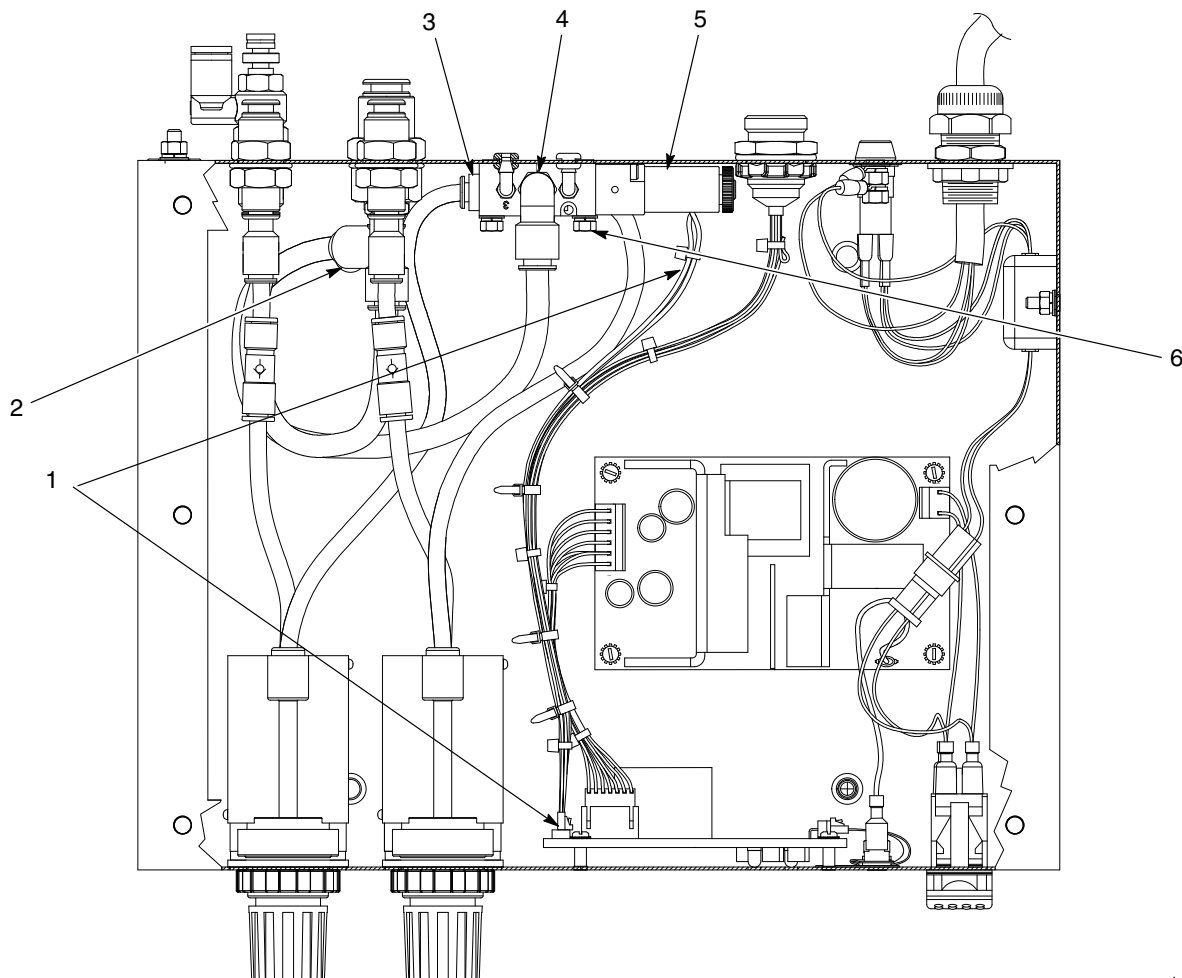
1. A se vedea Figura 13. Opriti unitatea de comandă și deconectați-o de la sursa de alimentare cu energie electrică.
2. Eliberați presiunea aerului de alimentare și deconectați unitatea de comandă de la sursa de alimentare cu aer.
3. Îndepărtați capacul unității de comandă.
4. Deconectați tubulatura pentru aer dintre cotul supapei electromagnetice (4) și racordul principal în T (2). Aruncați această tubulatură.

5. Deconectați cele două tuburi pentru aer de la racordul în T al supapei electromagnetice (3).
6. Deconectați firul împletit (1) al supapei electromagnetice de la placa cu circuite imprimate.



ATENȚIE: Aveți grijă să nu tăiați firele când tăiați colierul pentru cablu.

7. Tăiați cu grijă cele patru coliere care fixează firul împletit al supapei electromagnetice la cablul de alimentare al pistolului.
8. Îndepărtați ansamblul supapei electromagnetice (5) din unitatea de comandă, scoțând piulițele hexagonale și șaibe (6).



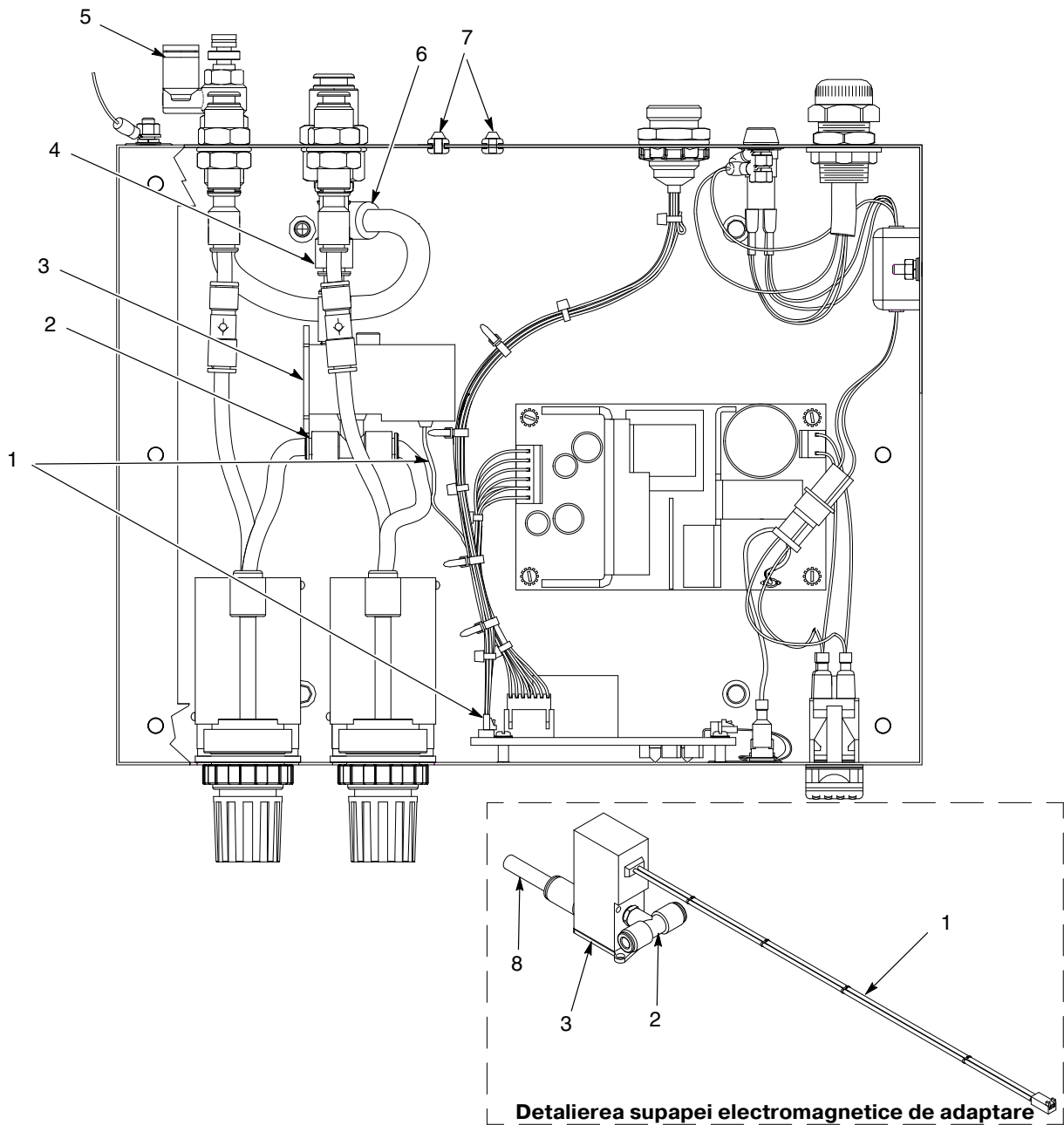
1401554A

Figura 13 Adaptarea supapei electromagnetice — Îndepărtarea supapei electromagnetice vechi

- | | | |
|---|--|--------------------------------|
| 1. Fir împletit supapă electromagnetice | 3. Racord în T al supapei electromagnetice | 5. Supapă electromagnetice |
| 2. Racord principal în T | 4. Cot al supapei electromagnetice | 6. Piulițe hexagonale și șaibe |

Instalarea supapei electromagnetice de adaptare

1. A se vedea Figura 14. Deconectați tubulatura pentru aer de la capătul drept (4) al racordului principal în T. Conectați această tubulatură la ramificația (6) racordului principal în T.
2. Împingeți tubul drept (8) de pe noua supapă electromagnetice de adaptare (3) pe capătul drept al racordului principal în T (4).
3. Conectați tuburile pentru aer al regulatorului la racordul în T (2) al supapei electromagnetice de adaptare.
4. Conectați firul împletit (1) al supapei electromagnetice la placa cu circuite imprimate. Utilizați coliere pentru a lega împreună cele trei fire împletite.
5. Împingeți cele două știfturi de plastic (7) (livrate cu setul supapei electromagnetice de adaptare) în orificiile de aerisire.
6. Puneți la loc capacul unității de comandă.



1401555A

Figura 14 Adaptarea supapei electromagnetice — Instalarea supapei electromagnetice noi

- | | | |
|--|--|------------------------|
| 1. Fir împletit supapă electromagnetică | 4. Racord principal în T — capăt drept | 7. Știfturi de plastic |
| 2. Racord în T al supapei electromagnetice | 5. Supapă cu ac | 8. Tub drept |
| 3. Supapă electromagnetică | 6. Racord principal în T — ramificație | |

Această pagină a fost lăsată goală în mod intenționat.

Piese

Pentru a comanda piese componente, apălați Centrul de Servicii pentru Clienți Nordson sau reprezentantul local Nordson. Utilizați această listă de piese compusă din cinci coloane și ilustrația însoțitoare pentru a descrie și localiza corect piesele.

Utilizarea listei de piese ilustrate

Numerele din coloana Element corespund cu numerele care identifică piesele din ilustrațiile prezentate după fiecare listă de piese. Codul NS (nu este prezentat) indică faptul că o piesă din listă nu este ilustrată. Liniuța (—) este utilizată dacă codul de produs se aplică tuturor pieselor din ilustrație.

Numărul din coloana P/N reprezintă codul de produs conform marcajului Nordson Corporation. O serie de liniuțe în această coloană (- - - - -) înseamnă că piesa respectivă nu poate fi comandată separat.

Coloana Descriere indică denumirea piesei, precum și dimensiunile ei și alte caracteristici, după caz. Indentările arată relațiile dintre ansambluri, subansambluri și piese.

- Dacă comandați ansamblul, elementele 1 și 2 vor fi incluse.
- Dacă comandați elementul 1, elementul 2 va fi inclus.
- Dacă comandați elementul 2, vă va fi livrat numai elementul 2.

Numărul din coloana Cantitate reprezintă cantitatea necesară pe unitate, ansamblu sau subansamblu. Codul AR (după caz) este utilizat dacă codul de produs este un element în volum, comandat în cantități sau dacă cantitatea pentru un ansamblu depinde de versiunea sau modelul produsului.

Literele din coloana Notă se referă la notele de la sfârșitul fiecărei liste de piese. Notele conțin informații speciale cu privire la modul de utilizare și comandă. Acordați atenție deosebită notelor.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	0000000	Ansamblu	1	
1	000000	• Subansamblu	2	A
2	000000	•• Piesă	1	

Piesele externe ale unității de comandă

A se vedea Figura 15.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	1007965	CONTROLLER, manual, Econo-Coat, short power cord	1	A
—	1027063	CONTROLLER, manual, Econo-Coat, long power cord	1	B
1	1017673	• NEEDLE VALVE, straight, 1/4-in. RPT x 10-mm tube	1	C
NS	148256	• PLUG, 10-mm tubing	1	D
2	1005067	• CONNECTOR, bulkhead, 8-mm tube x 1/4-in. RPT	1	
3	941131	• O-RING, silicone, 0.563 x 0.750 x 0.94 in.	2	
4	1005068	• CONNECTOR, bulkhead, 10-mm tube x 1/4-in. RPT	1	
5	131477	• FUSE, 2.00, fast-acting, 250 V, 5 x 20	2	
6	288804	• FUSE HOLDER, panel mount, 5 x 20	2	
7	984192	• NUT, lock, 1/2-in. NPT, nylon	1	
8	972808	• CONNECTOR, strain relief, 1/2-in. NPT	1	
9	1010223	• CORD, power, short, controller to J-box	1	A
9	1027067	• CORD, power, long, 15 ft (4.6 m)	1	B
10	-----	• CABINET, controller	1	
11	-----	• RECEPTACLE, handgun output	1	
12	939122	• SEAL, conduit fitting, 1/2 in.	1	
13	984526	• NUT, lock, 1/2-in. conduit	1	
14	1043873	• PLUG, pipe, socket, standard, 1/4 RPT, steel, zinc	1	E
15	972282	• CONNECTOR, male, with internal hex, 8-mm tube x 1/4 universal	2	
16	240674	• TAG, ground	4	
17	-----	• WASHER, lock, m, split, M5, steel, zinc	13	
18	-----	• NUT, hex, M5, brass	5	
19	-----	• WASHER, flat, m, regular, M5, stainless steel	15	
20	134575	• WIRE, ground	1	
21	322404	• SWITCH, rocker, DPST, dust tight	1	
22	288821	• REGULATOR, assembly, 0-60 psi, 0-4 bar	2	
23	-----	• LABEL, controller keypad, Econo-Coat	1	
24	-----	• SCREW, pan head, slotted, M5 x 10, steel, zinc	8	
25	-----	• COVER, controller cabinet	1	
26	1005671	• GASKET, cover, controller cabinet	1	

NOTĂ A: Această unitate de comandă, cod produs 1007965, dispune de un cablu de alimentare scurt care intră într-o cutie de racord/de distribuție la sistemele de alimentare cu cutie.

B: Această unitate de comandă, cod produs 1027063, dispune de un cablu de alimentare de 15 picioare care poate fi conectat la o fișă sau direct la o sursă electrică.

C: Dacă racordul de pe supapa cu ac al unității de comandă este de 8 mm, comandați supapa cu ac de 10 mm, cod produs 1017673 și un reductor de la 10 mm la 8 mm, cod produs 1045098.

D: Acest dop este introdus în ieșirea supapei cu ac (elementul 1) când unitatea de comandă nu trebuie să regleze aerul de fluidizare.

E: Dacă utilizați această unitate de comandă cu un pistol de pulverizare cu pulbere manual Sure Coat, comandați un racord de 4 mm, cod produs 1063325, pentru a-l utiliza în locul acestui dop de furtun.

NS: Nu este prezentat

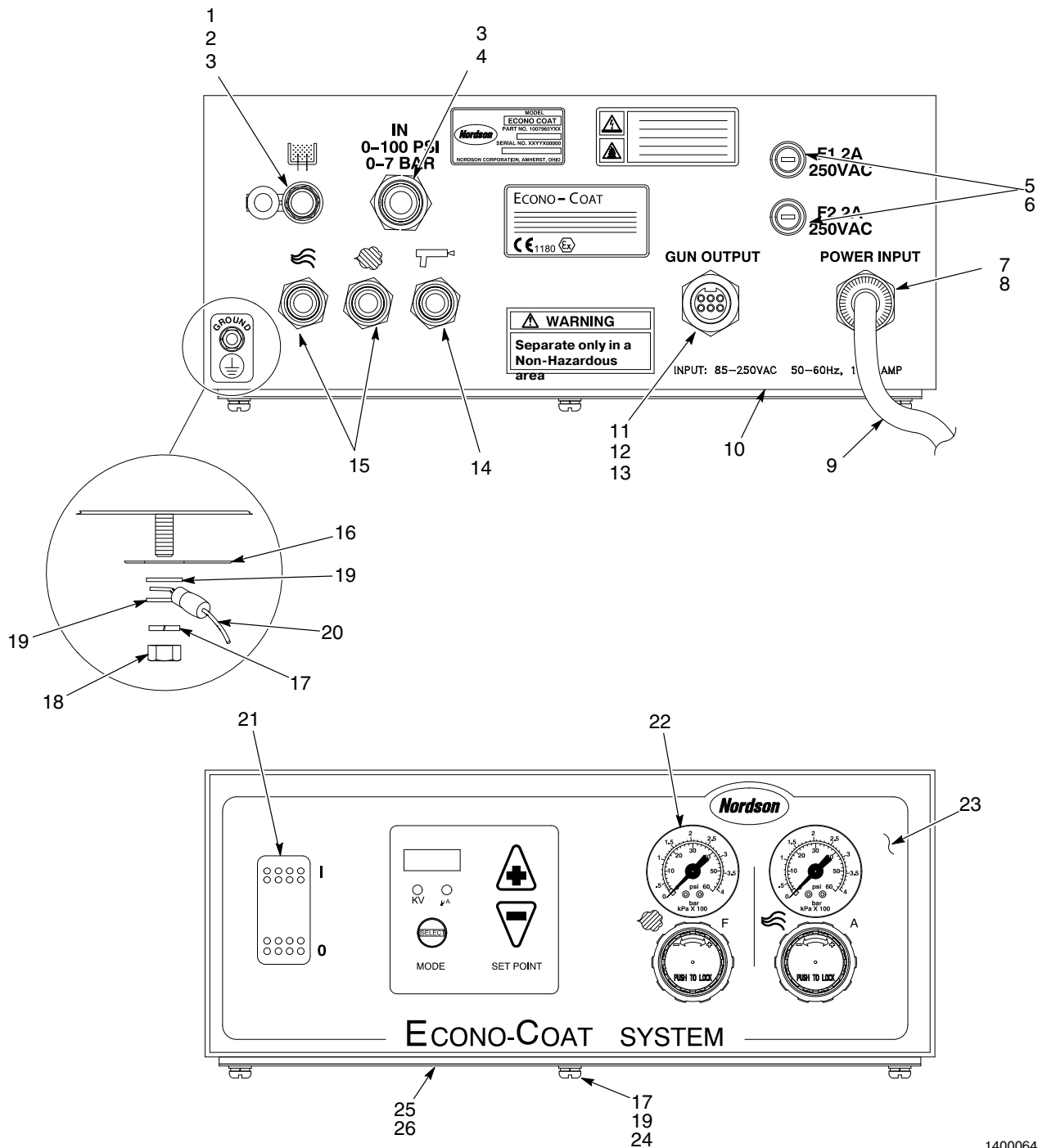


Figura 15 Piesele externe ale unității de comandă

Notă: Ansamblul de împământare prezentat în Ilustrația A poate fi găsit și în interiorul capacului unității de comandă.

Piesele interne ale unității de comandă

A se vedea Figura 17.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
27	335441	• FILTER, line, with connector	1	
28	-----	• NUT, hex, M4, steel, zinc	4	
29	-----	• WASHER, lock, m, split, M4, steel, zinc	4	
30	-----	• WASHER, flat, M4, narrow, steel, zinc	4	
31	-----	• SCREW, pan head, slotted, M3 x 8, zinc	8	
32	-----	• WASHER, lock, m, external, M3, steel, zinc	8	
33	288803	• POWER SUPPLY, 24, 5, 12 Vdc, 40 W	1	
34	1006024	• HARNESS, power, switch to power supply	1	
35	1006023	• HARNESS, power, filter to switch	1	
36	130630	• JUMPER, ground, cabinet	1	
37	320231	• PRINTED CIRCUIT BOARD, gun control, Econo-Coat	1	
38	141603	• SEAL, panel, regulator	2	
39	1006025	• HARNESS, power, power supply to PCB	1	
40	900742	• TUBING, polyurethane, 6-mm OD, blue	AR	
41	900619	• TUBING, polyurethane, 8-mm OD, black	AR	
42	971100	• CONNECTOR, male, 6-mm tube x 1/4 universal	3	
43	972931	• TEE, male run, 8-mm tube x 1/4-in. universal	1	
44	1061418	• ELBOW, male, universal, triple	1	
45	1043925	• PLUG, pipe, socket, standard, 1/8 RPT, steel, zinc	1	
46	972276	• ELBOW, male, 8-mm tube x 1/8-in. universal	1	
47	1005679	• VALVE, solenoid, 3 way, 24 Vdc, 2 W, retrofit	1	F
48	933469	• LUG, 90, double, 0.250, 0.438 in.	1	
49	163443	• JUMPER, ground, cabinet, lid, 15 in.	1	
50	1045839	• VALVE, check, adapter, 6-mm tube x 1/8-in. universal	3	
51	939110	• STRAP, cable, 0.875-in. dia	4	
NS	-----	• SCREW, pan head, slotted, M6 x 12, zinc	4	G
NS	-----	• WASHER, lock, M, internal, M6, steel, zinc	4	G

NOTĂ F: A se vedea Figura 16. Supapa electromagnetice este livrată cu un racord în T, reductor și o tijă.
Dacă dețineți o unitate de comandă de stil nou, nu veți utiliza racordurile.

G: Utilizați aceste șuruburi și șaibe pentru a fixa unitatea de comandă la un șasiu.

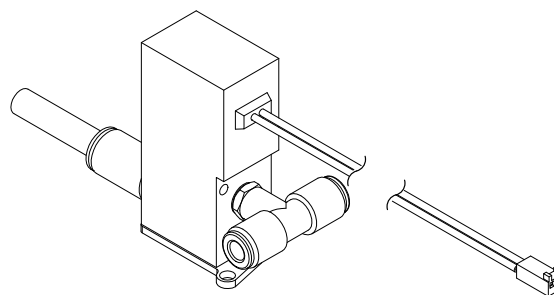
AR: După caz

NS: Nu este prezentat

Set de adaptare a supapei electromagnetice

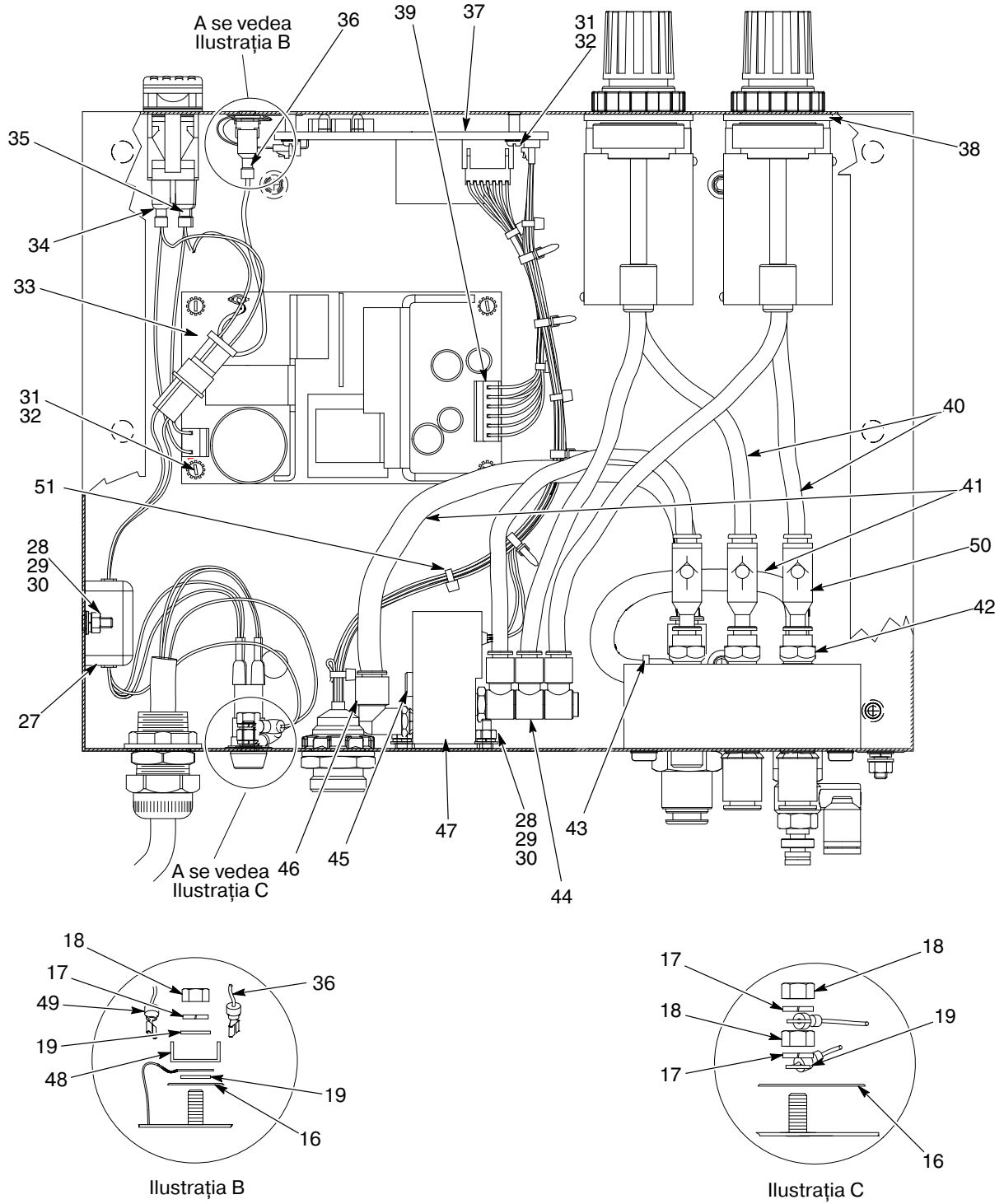
A se vedea Figura 16.

P/N	Descriere
1005679	VALVE, solenoid, 3-way, 24 Vdc, 2 W, retrofit



1401556A

Figura 16 Set de adaptare a supapei electromagnetice



1401557A

Figura 17 Piesele interne ale unității de comandă

Console de montare opționale

Consola de montare cu șină

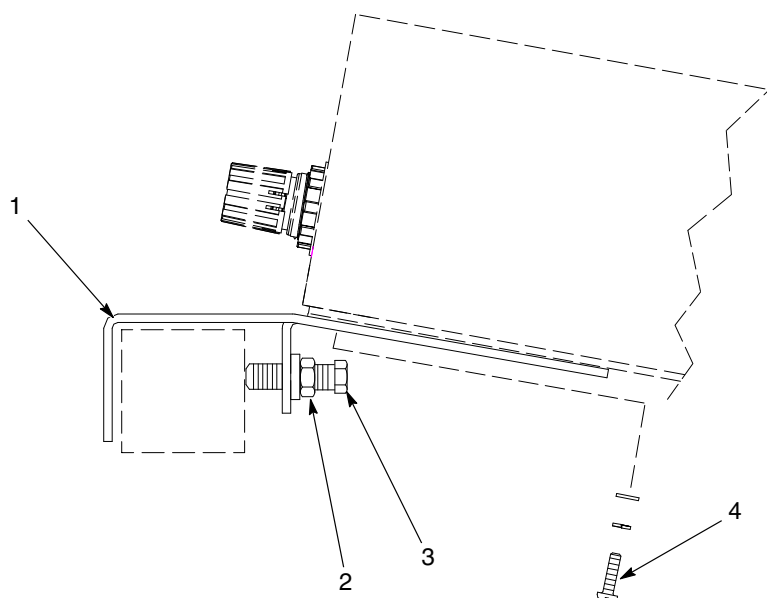
A se vedea Figura 18.

Utilizați această consolă pentru a instala unitatea de comandă pe șina platformei de operare din cabina de vopsire.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	1023687	KIT, railmount bracket, Econo-Coat	1	
1	-----	• BRACKET, railmount, Econo-Coat	1	
2	125112	• NUT, hex, jam, M8, steel, zinc	2	
3	982417	• SCREW, machine, hex, M8 x 25, zinc	2	A
3	345492	• SCREW, machine, hex, M8 x 55, zinc	2	A
4	982214	• SCREW, pan head, slotted, M5 x 20, zinc	3	B

NOTĂ A: O pereche din aceste șuruburi nu va fi utilizată. Sunt incluse două perechi pentru a facilita instalarea pe diferite dimensiuni de șine.

B: Aceste șuruburi înlocuiesc trei șuruburi din capacul de acces al unității de comandă.



1400711A

Figura 18 Consola de montare cu șină

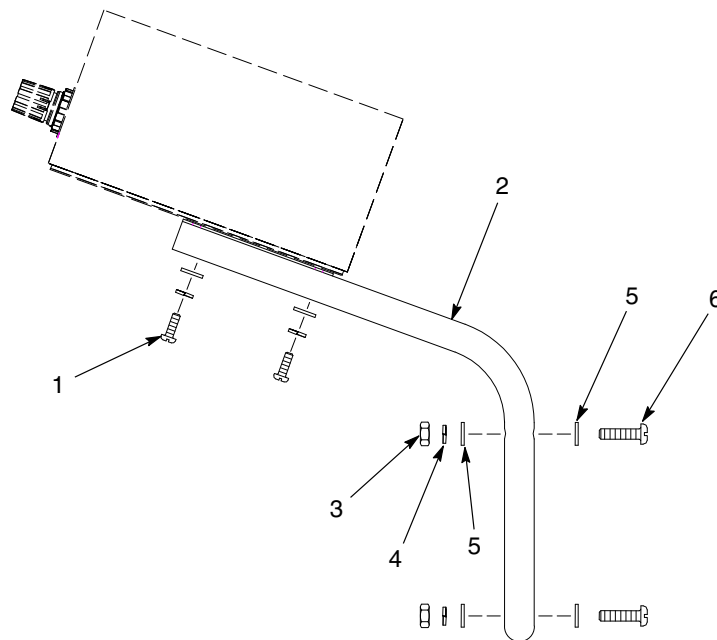
Consola de montare pe perete

A se vedea Figura 19.

Utilizați această consolă pentru a instala unitatea de comandă pe perețele cabinei de vopsire.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	1021035	KIT, wallmount bracket, Econo-Coat	1	
1	126336	• SCREW, pan head, slotted, M5 x 12	5	A
2	-----	• BRACKET, wallmount, Econo-Coat	1	
3	984707	• NUT, hex, M8, steel, zinc	4	
4	983404	• WASHER, lock, M, split, M8, steel, zinc	4	
5	983013	• WASHER, flat, regular, 8, steel, zinc	8	
6	982563	• SCREW, pan head, slotted, M8 x 40	4	

NOTĂ A: Utilizați aceste șuruburi în locul șuruburilor M5 x 10 instalate în unitatea de comandă.



1400713B

Figura 19 Consola de montare pe perete

Tubulatură pentru pulbere, tubulatură pentru aer și racorduri

Comandați toată tubulatura în multipli de un picior.

P/N	Descriere	Notă
900740	TUBULATURĂ AER, OD 10 mm, negru, poliuretan	
900618	TUBULATURĂ AER, OD 8 mm, albastru, poliuretan	
900619	TUBULATURĂ AER, OD 8 mm, negru, poliuretan	
900650	Tubulatură pulbere, ID 12,7 mm ($1/2$ inci), albastru	
900648	TUBULATURĂ PULBERE, ID 11 mm, albastru	A
900649	TUBULATURĂ PULBERE, ID 9,5 mm ($3/8$ inci), albastru	A
1045098	REDUCTOR, tijă 10 mm x tub 8 mm	B
1063325	CONECTOR, orificiu, 4 mm x $1/4$ universal, 0,3 mm	C
<p>NOTĂ A: Aceste dimensiuni opționale pentru furtunul de alimentare cu pulbere pot îmbunătăți fluxul de pulbere, în funcție de aplicația dumneavoastră.</p> <p>B: Comandați acest reductor dacă trebuie să faceți o reducere la supapa cu ac al aerului de fluidizare de la 10 mm la 8 mm.</p> <p>C: În cazul în care un pistol Sure Coat este utilizat cu această unitate de comandă, comandați acest conector de 4 mm, pentru a-l instala în locul dopului furtunului de aer pentru pistol de pe colector, cod de produs 1043873.</p>		

DECLARAȚIE de CONFORMITATE

Nordson Corporation declară pe propria răspundere că produsele:
Aplicatoarele electrostatice cu pulbere Econo-Coat, inclusiv cablurile de comandă utilizate cu unitățile de comandă manuale Econo-Coat

la care se referă această declarație respectă următoarele directive:

- **Directiva pentru utilaje 89/37/EEC**
- **Directiva EMC 89/336/EEC**
- **Directiva ATEX 94/9/EC**

Această declarație de conformitate respectă următoarele standarde sau documentații de standarde:

EN292	EN50014	EN50081-1
EN1953	EN50050	EN50082-2
IEC417L	EN50281-1-1	EN55011
	FM7260	

Clasa de protecție:

- **II 2 D EEx 2 mJ, Temperatura mediului: -20°C la +40°C**

Nr. certificatului de tip CE:

- **FTZU 02 ATEX 0280**

Nr. organismului înștiințat (sistem de supraveghere ATEX)

- **1180**

Certificat ISO9000

DNV - QSC3277



Cynthia A. Skelton-Becker
Director de proiectare,
Powder Systems Group

Data: 26 martie 2003



